

مولود سجود عشق

# منظوم ترجمه‌ی

صحیفه‌ی سجادیه

امام زین العابدین (ع)

A-PDF

با ترجمه:  
Watermark  
استاد مهدی البوسی

چهارمین اثر از:

آذیتا رفیعی (صنم نیشابوری)

سرشناسه: رفیعی، آریتا

عنوان و پدیدآوران: منظوم ترجمه‌ی صحیفه سجادیه امام زین العابدین (ع) / ترجمه مهدی الهی قمشه‌ای؛ مؤلف آریتا رفیعی

مشخصات نشر: مشهد: استوار، ۱۳۹۴

مشخصات ظاهیری: ۴۰۵ ص

بها:

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۸۶۵-۹۶۶-۶

یادداشت: فهرستویسی بر اساس اطلاعات فیا

موضوع: شعر فارسی - قرن ۱۴

موضوع: شعر مذهبی - قرن ۱۴

موضوع: علی بن حسین (ع)، امام چهارم، ۹۴-۳۸ ق. الصحیفه السجادیه - شعر

شناسه افزوده: علی بن حسین (ع)، امام چهارم، ۹۴-۳۸ ق. الصحیفه السجادیه

شناسه عنوان: الصحیفه السجادیه

ردی کنگره: PTR ۸۰۷۵

نشانه اثرا: ۸۰۷۵

ردی دیوبی: ۸۰۱۶۲

مراکز پخش: مشهد، بیت باع نادری، گنجینه کتاب، انتشارات استوار تلفن ۳۲۲۲۲۵۶۲-۳

پخش هائف مشهد: ۳۲۲۲۰۳۴۸-۳۲۲۲۰۳۴۰-۶۶۴۱۵۴۲۰

## منظوم ترجمه‌ی صحیفه سجادیه امام زین العابدین (ع)

ترجمه: مهدی الهی قمشه‌ای

مؤلف: آریتا رفیعی

ناشر: انتشارات استوار

چاپ و صحافی: اواز - حافظی و پسران

گرافیست: علی رضا شهریاری

مقدمه: با خط شاعر

شمارگان: ۱۰۰۰ جلد

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۴

تعداد صفحه: ۵۱۴ ص

قیمت: ۳۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۸۶۵-۹۶۶-۶

## فهرست مطالب

۱- مقدمه : دلنوشته ای برای شما	۱۲
۲- باب اول : حمد و ثنای پروردگار	۱۶
۳- باب دوم : دعای حضرت درود و تهنیت بر پیغمبر	۲۷
۴- باب سوم : دعای حضرت در ستایش فرشتگان و حاملان عرش	۳۴
۵- باب چهارم : دعای حضرت در درود بر پیروان رسل و بر اهل تصدیق	۴۳
۶- باب پنجم : دعای حضرت برای خود و اهل بیت به درگاه خدا	۵۲
۷- باب ششم : دعای حضرت در اول صبح و شام به درگاه خدا	۶۰
۸- باب هفتم : دعای حضرت در امر مهم یا حادثه و هنگام رنج	۷۲
۹- باب هشتم : دعای حضرت در پناه بردن به خدا از هر چه مکروه و ناپسند	۷۶
۱۰- باب نهم : دعای حضرت در اظهار اشتیاق و خله اورش	۸۰
۱۱- باب دهم : دعای حضرت در التجا و پناه بردن به خدا	۸۴
۱۲- باب یازدهم : دعای حضرت در طلب حسن عاقبت و خیر خاتمه	۸۸
۱۳- باب دوازدهم : دعای حضرت در اعتراف به گناهان و طلب توبه	۹۲
۱۴- باب سیزدهم : دعای حضرت در طلب حاجات از درگاه خدا	۱۰۲
۱۵- باب چهاردهم : دعای حضرت هنگامی که ستمی به وی می رسد	۱۱۰
۱۶- باب پانزدهم : دعای حضرت در هنگام مرض و یا در حال غم و اندوه	۱۱۸
۱۷- باب شانزدهم : دعای حضرت برای درخواست گذشت از خطاهای طلب عفو	۱۲۲

- ۱۸- باب هفدهم : دعای حضرت برای پناه بردن به خداوند از دست شیطان ..... ۱۳۶
- ۱۹- باب هجدهم : دعای حضرت در رفع رنج و بلا یا رسیدن نعمتی جهت شکرگذاری ..... ۱۴۴
- ۲۰- باب نوزدهم : دعای حضرت در زمان خشکسالی و طلب باران ..... ۱۴۶
- ۲۱- باب بیستم : دعای حضرت در طلب اخلاق ستد (دعای مکارم الاخلاق) ..... ۱۵۰
- ۲۲- باب بیست و یکم : دعای حضرت در اموری که موجب حزن می گشت و از خطاهای غمگین میشد . ۱۷۰
- ۲۳- باب بیست و دوم : دعای حضرت در شدت و سختی ..... ۱۸۰
- ۲۴- باب بیست و هشتم : دعای حضرت در طلب عاقیت و شکر آن ..... ۱۹۰
- ۲۵- باب بیست و چهارم : دعای حضرت بر والدین ..... ۱۹۶
- ۲۶- باب بیست و پنجم : دعای حضرت جهت خیر و سعادت روحانی و جسمانی فرزندان ... ۲۰۶
- ۲۷- باب بیست و ششم : دعای حضرت درباره‌ی همسایگان و دوستان ..... ۲۱۶
- ۲۸- باب بیست و هفتم : دعای حضرت برای سپاهیان و سرحدات اسلام ..... ۲۲۰
- ۲۹- باب بیست و هشتم : دعای حضرت در التجا و زاری به درگاه خداوند توانا ..... ۲۳۴
- ۳۰- باب بیست و نهم : دعای حضرت در هنگامی که رزق و روزی قنگ می گردد.... ۲۳۷
- ۳۱- باب سی ام : دعای حضرت هنگام قرض داری و ادائی ..... ۲۴۲
- ۳۲- باب سی و یکم : دعای حضرت هنگام ذکر نوبه و درخواست آن به درگاه ..... ۲۴۶
- ۳۳- باب سی و دوم : دعای حضرت بعد از نماز شب در مقام اعتراف به گناه ..... ۲۶۲
- ۳۴- باب سی و سوم : دعای حضرت برای استخاره در کار و طلب خیر و عاقبت ..... ۲۷۸
- ۳۵- باب سی و چهارم : دعای حضرت هنگام گرفتاری خود یا رسوایی گناه دیگران .. ۲۸۲
- ۳۶- باب سی و پنجم : دعای حضرت هنگامی که حرص اهل دنیا را می دید ..... ۲۸۶
- ۳۷- باب سی و ششم : دعای حضرت هنگام رعد و برق و غرش آسمان ..... ۲۹۰

-۳۸- باب سی و هفتم : دعای حضرت در اظهار عجز و ادای شکر و سپاس ایزد ..... ۲۹۴
-۳۹- باب سی و هشتم : دعای حضرت در هنگام عذرخواهی به درگاه خدا از ادای حقوق بندگان ..... ۳۰۴
-۴۰- باب سی و نهم : دعای حضرت هنگام درخواست عفو و رحمت الهی ..... ۳۰۸
-۴۱- باب چهلم : دعای حضرت هنگامی که خبر مرگ کسی به او می رسید و یاد مرگ می نمود ..... ۳۱۶
-۴۲- باب چهل و یکم : دعای حضرت در طلب پرده پوشی در نگهداری ..... ۳۲۰
-۴۳- باب چهل و دوم : دعای حضرت در هنگام ختم قرآن ..... ۳۲۴
-۴۴- باب چهل و سوم : دعای حضرت هنگام رویت ماه ..... ۳۴۰
-۴۵- باب چهل و چهارم : دعای حضرت هنگام دخول ماه مبارک رمضان ..... ۳۴۶
-۴۶- باب چهل و پنجم : دعای حضرت هنگام وداع ماه رمضان ..... ۳۶۰
-۴۷- باب چهل و ششم : دعای حضرت در روز عید فطر و جمعه بعد از نماز رو به قبله ..... ۳۸۶
-۴۸- باب چهل و هفتم : دعای حضرت در روز عرفه ..... ۳۹۶
-۴۹- باب چهل و هشتم : دعای حضرت در روز عید قربان و روز جمعه ..... ۴۴۴
-۵۰- باب چهل و نهم : دعای حضرت در مقام حاجت دفع مکرر پیش از ..... ۴۶۲
-۵۱- باب پنجهاهم : دعای حضرت در مقام ترس از پروردگار ..... ۴۷۲
-۵۲- باب پنجها و یکم : دعای حضرت هنگام تصرع و تذلل و راز و نیاز با خالق ..... ۴۷۸
-۵۳- باب پنجها و دوم : دعای حضرت در مقام الحاج و اصرار و التماس به درگاه خدا ..... ۴۸۶
-۵۴- باب پنجها و سوم : دعای حضرت در حال تذلل و زاری به درگاه باری ..... ۴۹۴
-۵۵- باب پنجها و چهارم : دعای حضرت برای رفع هم و غم ..... ۴۹۸

## دلنشته‌ای برای سما

مقدمه: سخنداں و شعر را باید مذهبی الھی و خلعی از صاحب حلقہت و مخفی  
آسمانیت به ھمیت و عبادتی بعد از هدایت و مفہومی همراه با مصلحت  
از انسانی بی نهایت داشت. که اگر با احسن آمینه باشد مناجاتی  
است با پیغمبر و معرفت و ارادت، همراه با موسيقی ای طرب  
بر آنکه زمستان که هجدهین هر دلسته، از نای حال (در ھر زمان)  
می‌باشد و قلعه اشتمان را زسر ذوق می‌بارند و پیغامی شده بر  
قلب عاصیان تا پیریت از لیل و شبان و بگذارند مسجد اسلام  
و به رقص آورند روح در روان را که عاشد صاحب‌الله سرود (ایان)  
مگر غلطان شود مر واردِ جاں و سخنده عفران و لور لایز الی  
بر دل و جاستان تابات و معتبر ترین مساجد شاهزادی و تا  
اید در سجدہ و احصال و نگران از ازفول و در حواب و حنای  
به امید و حمل تا سیک بکمال عائش و سیک  
بعد از هر درون شریعت به ۸۰۰ حکمیت هر یکی از عاصیان و ملکان  
در کتب تحقیق و بحثی مشق تاره مخصوص زیبایی، رساری و  
نذر این ترین کلام در ملام و حی و نذر، یعنی مرا آن کریم است.

و این جهالت را پیدا کردم که مقداری از آیات رامنظم نایم.  
اما به زوری دریافت که هنم نادران در باک عاصم و عطا بسیار و بده  
عاجز است . و هرگز نیز ندارم قدر در چنین راه پر عذر و  
پر ماحاجی لذابت .

پیر ماجراجی نداشتند.  
حقیقت هایی که ممکن است علیه وقوع بین راهی میگردند  
از جمله این لفوس و بودا شست غلط و فسیله برای میانزده  
من معتبر را تا آن دید بزرگاند و با رسالتی را بروش بگذارد.  
حالم و حکم های اعطا شده نازل سده است باید بایان و کسی حق داشت  
تصرف و یا مصادمه و تغییر و حذف و اضافه را ندارد راهی جبارت  
خاصی می خواهد  
ناره متوجه شدم هم من چند نادار زبان بینی با پروردگار  
مالیات موری نایم و از شخص سرایم و بیزام.

بی همین دلیل گشته های خود را در مکانیک ایمان با اصرار  
دیگاه ای که بنده بازیان بندی و دریابال مشتري و شخصیت یاد می بارم  
مشتري می خواهم که این مکان را خود دارم و خود را که دارد بخواهم که بندی هم  
می هنایست و کسی سلطان ایں اول است و شیع علیاں کی ایسا نامه ایمان  
راجی، خوب بدریافت و به مقام بندی رسید.  
و این بار این حقیر ماذده در گل زمین درست به مصالح برده و باعذایت  
حضرت حق و شیخ و علامه های بسیار حمراه با اشک و آه و از هویت

دل عین کلام است ترجمه آیت الله الهمی مشتمه ای را در شعر زده است و با  
عنایت یکنای عالم تراویشم گزیده معاشع الجنان رامیظدم نموده و در  
اھنایر مذاہبین و عاسعان و سالان راه عشق مرار دهم .  
و اسک بعد از ۳۰ سال موقت شهید آبدروون ذره ای دهن و قصرت باعثی  
تغیر کلامات در کر حجه ، صحیفه سجادیه رانز متقدم نموده و در اختیار  
دوسران حقیقی حضرت حق مرار دهم .  
و اینک از خداوند منان طلب پیری دارم به بارها و با هم از این راه  
قدم بر بالمشتہ و نیام دلی را مرزاونه و اشی را به دور از هم گویند الا شی  
از علی او سر از کرده و چیر اخنی را در راه سلوک طالبین روشن نام  
شاید موحیات وصلی را فرام نموده نادر ابو عرصه از زمان گامی  
در جهت خنای حق تعالی از داد

A-RDF

تعلیم همسایه و محبه

